



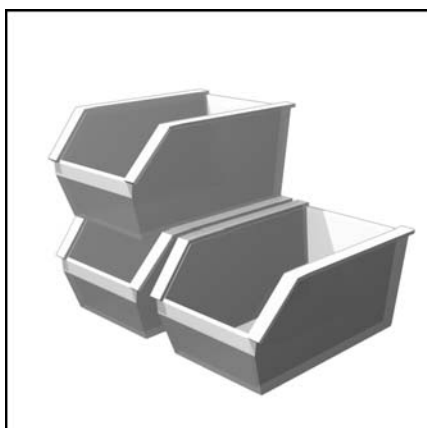
Технические характеристики
Datos técnicos
Dane techniczne
Teknik Veriler



ru 4200 1045 0501
es 4200 1045 0601
pl 4200 1045 0701
tr 4200 1045 0901



BT3xx
de / en / fr 14 071 798
Etamatic ext.
de / en / fr 14 0xx xxx



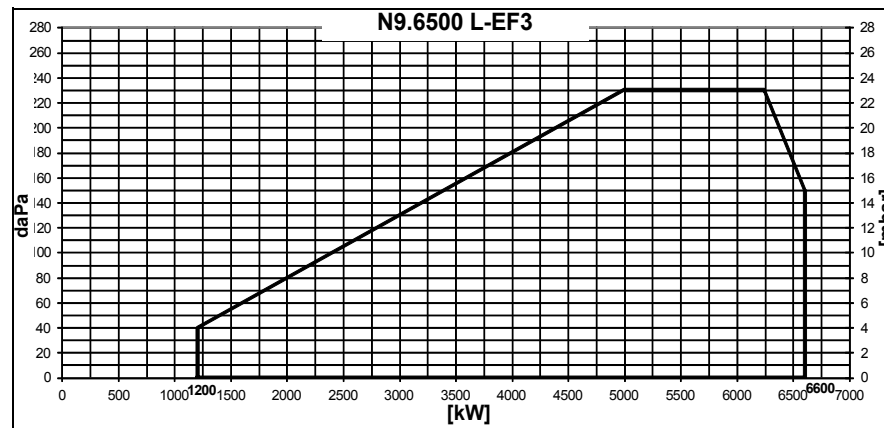
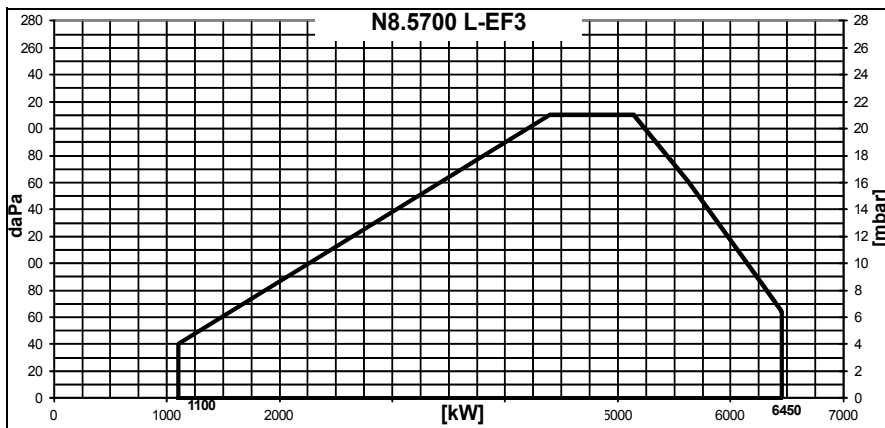
Базовые запчасти
Recambios básicos
Lista części zamiennych
Yedek parça listesi



| | | | | N8.5700 L-EF3 | N9.6500 L-EF3 |
|---|--|--|---|---|--------------------------------|
| Мощность горелки мин./макс., кВт Работа на жидком топливе | Potencia del quemador mín./máx. kW Funcionamiento con fueloil | Moc palnika min./maks. kW Tryb oleju | Brülör gücü min./maks. kW Fueloil ile çalıştırma | 1100-6450 | 1200-6600 |
| Регулировочное соотношение Работа на жидком топливе | Relación de regulación Funcionamiento con fueloil | Stosunek regulacji Tryb oleju | Düzenleme oranı Fueloil ile çalıştırma | 1 : 3 | 1 : 3 |
| Топливо Дизтопливо марки EL в соответствии с региональными нормами | Combustible Fueloil EL conforme a la normativa nacional | Paliwo Olej lekki EL według normy krajowej | Yanabilir Ülke normlarına göre EL hafif fueloil | (EL) Hi = 11,86 kWh / kg | |
| Номер CE | Número CE | Numer CE | CE numarası | 0085CL0215 | |
| Класс выброса загрязняющих веществ Испытание типа согласно EN 267 мазут: NOx < 120 мг/кВтч в условиях тестирования | Tipo de emisión Homologación conforme a EN 267 con fueloil: NOx < 120 mg/kWh en condiciones de prueba | Klasa emisji Próba prototypu wg EN267 dla oleju opałowego : NOx < 120mg/kWh, w warunkach kontrolnych | Emisyon sınıfı EN EN267 uyarınca tip kontrolü Fueloil için : NOx < 120mg/kWh, Test koşulları altında | 3 | |
| Блок управления и безопасности | Cajetín de seguridad | Moduł zabezpieczający | Güvenlik kutusu | Burnertronic / Etamatic (external) | |
| Подключение для жидкого топлива на горелке снаружи: Топливный шланг: | Conexión de fueloil en el quemador externa: Tubo para fueloil: | Przyłącze oleju na palniku zewnętrzne : Wąż oleju: | Brülördeki fueloil bağlantısı harici : Fueloil hortumu: | M 30 x1,5 3/4" DN20 x 1500 | |
| Opumpe / Motor | Pompe fuel / moteur | Pompa gasolio / motore | Oljepomp / motor | hp - SMG1630 1700 l/h - 30 bar; 3 kW | |
| Параметры всасывающей линии | Dimensiones del conducto de aspiración | Dobór wielkości przewodu ssawnego | Emme hattı boyutlandırması | | |
| Давление всасывания мин./макс. | Presión de aspiración mín./máx. | Ciśnienie zasysania min/maks | Emme basıncı min/maks | -0,2 / 5 bar | |
| Трубопровод форсунки | Línea de pulverizador | Drażki dysz | Meme çubuğu | RDG 1250 | |
| Реле давления жидкого топлива | Manostato de gasóleo | Czujnik ciśnienia oleju | Fueloil basınç şalteri | DSB 158 F931; 0 - 25bar | |
| Регулирование воздуха Воздушная заслонка | Regulador de aire Válvula de aire | Regulacja powietrza Przepustnica powietrza | Hava ayarı Hava klapesi | X | |
| Сервоприводы | Servomotores | Napęd nastawczy | Ayar tahrikleri | STE 4.5, STM 30/40 (Option Etamatic) | |
| Реле давления воздуха (диапазон регулировки) | Presostato de aire (rango de ajuste) | Czujnik ciśnienia powietrza (zakres regulacji) | Hava basınç şalteri (ayar aralığı) | 2.5 ... 50 mbar | |
| Фоторезистор | Detector de llama | Czujnik płomienia | Yangın detektörü | D-LX 100 EK-S , FFS 06 IR (Option Etamatic') | |
| Трансформатор розжига Работа на жидком топливе | Transformador de encendido Funcionamiento con fueloil | Transformator zapłonowy Tryb oleju | Ateşleme transformatörü Fueloil ile çalıştırma | ZM20/14, 2polig 2x 7,5 kV | |
| Электродвигатель/вес | Electromotor / Peso | Silnik elektryczny / Masa | Elektrikli motor / ağırlık | 15 kW (91 kg) | 22 kW (129 kg) |
| Включение двигателя: звезда-треугольник Variatron (опция) | Control del motor: Estrella-triángulo Variatron (opcional) | Sterowanie silnika Gwiazda-trójkąt Variatron (opcja) | Motor kumandası: Yıldız üçgen Variatron (opsiyon) | | |
| Напряжение | Tensión | Napięcie | Gerilim | 1/N/PE AC 230V / 50Hz 3/N/PE AC 400V / 50Hz | |
| Потребляемая электрическая мощность (при эксплуатации) (с преобразователь частоты) | Consumo de potencia eléctrica (en servicio) (con convertidor de frecuencia) | Pobór mocy elektrycznej (praca) (z falownik) | Elektrik güç tüketimi (çalışma) (frekans dönüştürücü ile) | max. 24000 VA max. 22000 VA | max. 32000 VA max. 29000 VA |
| Приблизительная масса | Peso aproximado en kg | Masa przybliżona w kg | Kg olarak yaklaşık ağırlık | 600 | 670 |

| | | | | N8.5700 L-EF3 | N9.6500 L-EF3 |
|---|---|--|--|-----------------------|--------------------|
| Класс электрозащиты | Indice de protección | Klasa ochrony | Koruma türü | IP 41 (optional IP54) | |
| Уровень звукового давления согласно EN 15036-1(LpfA) Класс точности 2 | Nivel acústico conforme a EN 15036-1(LpfA) Clase de precisión 2 | Poziom hałas wg EN 15036-1(LpfA) Klasa dokładności 2 | Ses basınç seviyesi EN 15036-1(LpfA) uyarınca Hassasiyet sınıfı 2 | < 80,2 ± 1,5 dB(A) | < 82,9 ± 1,5 dB(A) |
| Место установки: закрытые помещения или защищенные от атмосферного воздействия силами заказчика; неагрессивная атмосфера | Lugar de instalación: espacios cerrados o protegidos de la intemperie; atmósferas no agresivas | Miejsce ustawienia : zamknięte pomieszczenia lub zabezpieczone przez klienta przed wpływami czynników atmosferycznych; bez agresywnej atmosfery | Kurulum yeri: Kapalı alanlar veya müşteri tarafında hava şartlarına karşı korumalı alanlar; agresif atmosfere sahip olmayan alanlar | | |
| Окружающая температура при хранении мин./макс. | Temperatura ambiente almacenamiento min./máx. | Temperatura otoczenia składowanie min./maks. | Ortam/depolama sıcaklığı: min./maks. | - 5 ... + 60°C | |
| Окружающая температура при работе: мин./макс. | Temperatura ambiente funcionamiento: min./máx. | Temperatura otoczenia działanie: min./maks. | Çalışma ortam sıcaklığı: min./maks. | 0 ... + 40°C | |
| Влажность воздуха | Humedad relativa del aire | Wilgotność powietrza | Nem oranı | max. 60% - 40 °C | |





Графики мощности При выборе горелки необходимо учитывать КПД котла.

График показывает мощность горелки в зависимости от давления в отопительной системе. Она соответствует максимальным значениям, измеренным в соответствии со стандартом EN267 в стандартном канале.

Расчет мощности горелки:

$$Q_F = \frac{Q_N}{\eta} \times 100$$

Q_F = мощность горелки, кВт
 Q_N = номинальная мощность котла (кВт)
 η = КПД котла, %

Предупреждение:

Горелка может эксплуатироваться только в заданном рабочем диапазоне.

Пояснение к типовому обозначению:

N = NEXTRON
9 = типоразмер
6500 = показатель мощности
L = дизтопливо EL
E = электронно модулирующий режим
F3 = сгорание с низким содержанием вредных веществ

Curvas de potencia Para seleccionar el quemador es necesario tener en cuenta el coeficiente de rendimiento de la caldera.

La curva de potencia representa la potencia del quemador en función de la presión existente en el hogar. Corresponde a los valores máx. medidos, según la norma EN267, en un túnel normalizado.

Cálculo de la potencia del quemador:

$$Q_F = \frac{Q_N}{\eta} \times 100$$

Q_F = potencia del quemador (kW)
 Q_N = potencial nominal de la caldera (kW)
 η = coeficiente de rendimiento de la caldera (%)

Advertencia:

El quemador solo se debe utilizar en el modo de funcionamiento descrito.

Leyenda sobre la designación:

N = NEXTRON
9 = Dimensión
6500 = Referencia de potencia
L = Fueloil EL
E = Funcionamiento modulante electrónico
F3 = Bajas emisiones contaminantes

Krzywe mocy Przy wyborze palnika należy uwzględnić współczynnik sprawności cieplnej kotła.

Zakres roboczy przedstawia moc palnika w stosunku do ciśnienia panującego w komorze spalania. Odpowiada on maksymalnym wartościom zmierzonym zgodnie z normą EN267, w znormalizowanym tunelu.

Obliczenie mocy palnika:

$$Q_F = \frac{Q_N}{\eta} \times 100$$

Q_F = moc palnika (kW)
 Q_N = moc znamionowa kotła (kW)
 η = sprawność cieplna kotła (%)

Ostrzeżenie:

Palnik może być eksploatowany wyłącznie w podanym zakresie roboczym.

Objaśnienia do oznaczenia typu:

N = NEXTRON
9 = wielkość
6500 = współczynnik mocy
L = olej lekki EL
E = praca z modulacją elektroniczną
F3 = spalanie z niewielką ilością substancji szkodliwych

Güç eğrileri Brülör seçeneği için kazan randimanının katsayısı dikkate alınmalıdır.

Çalışma alanı, alev odası basıncına bağlı olarak brülör gücünü gösterir. Standart tünelde EN267 normuna göre ölçülen maksimum değerlere uymaktadır.

Brülör güç hesabı :

$$Q_F = \frac{Q_N}{\eta} \times 100$$

Q_F = brülör gücü (kW)
 Q_N = nominal kazan kapasitesi (kW)
 η = kazan verimi (%)

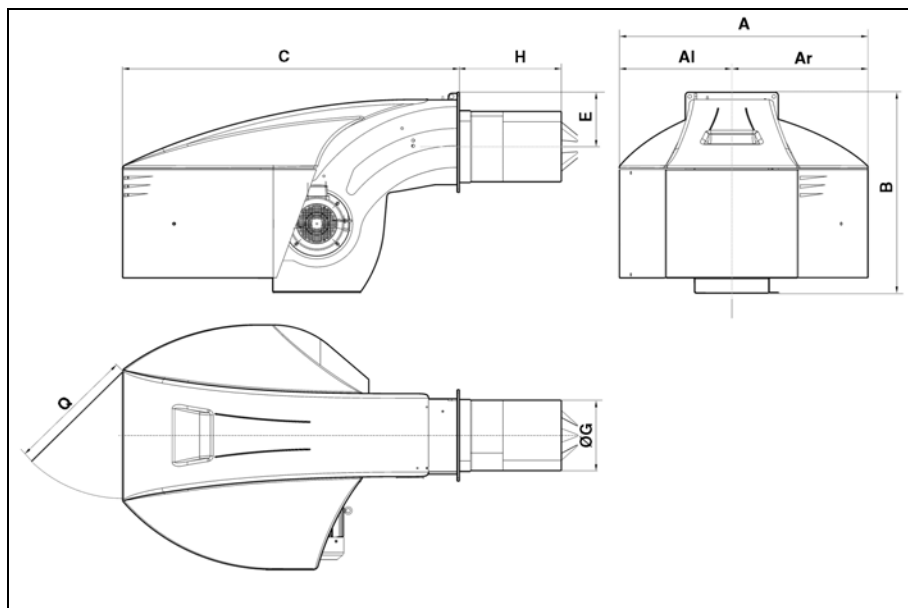
Uyarı:

Brülör, yalnızca öngörülen çalışma alanında kullanılmalıdır.

Tip tanımlarına ilişkin açıklama:

N = NEXTRON
9 = Boyut
6500 = Performans değeri
L = EL hafif fueloil
E = Elektronik modülasyonlu çalışma
F3 = Düşük emisyonlu yanma

Габаритный чертеж (горелка)
Dimensiones (quemador)
Rysunek wymiarowy (palnik)
Boyut çizimi (brülör)

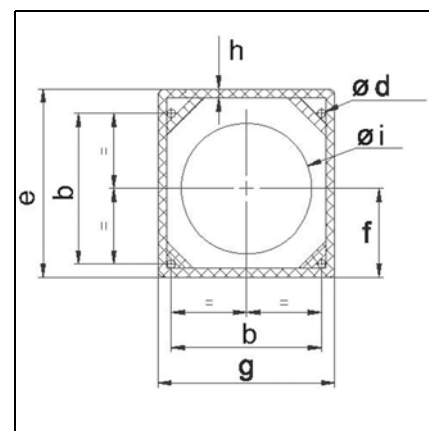
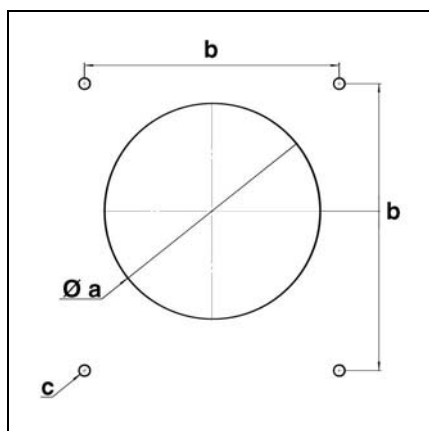


| | A | AI | Ar | B | C | D | E | ØG | H | | | Q |
|---------------|------|-----|-----|------|------|-----|-----|-------|-----|-----|-----|-----|
| | | | | | | | | | KN | KM | KL | |
| N8.5700 L-EF3 | 1414 | 669 | 745 | 1291 | 1928 | 434 | 293 | 369 | 528 | 668 | 808 | 800 |
| N9.6500 L-EF3 | | | | | | | | 431,5 | 543 | 693 | 843 | |

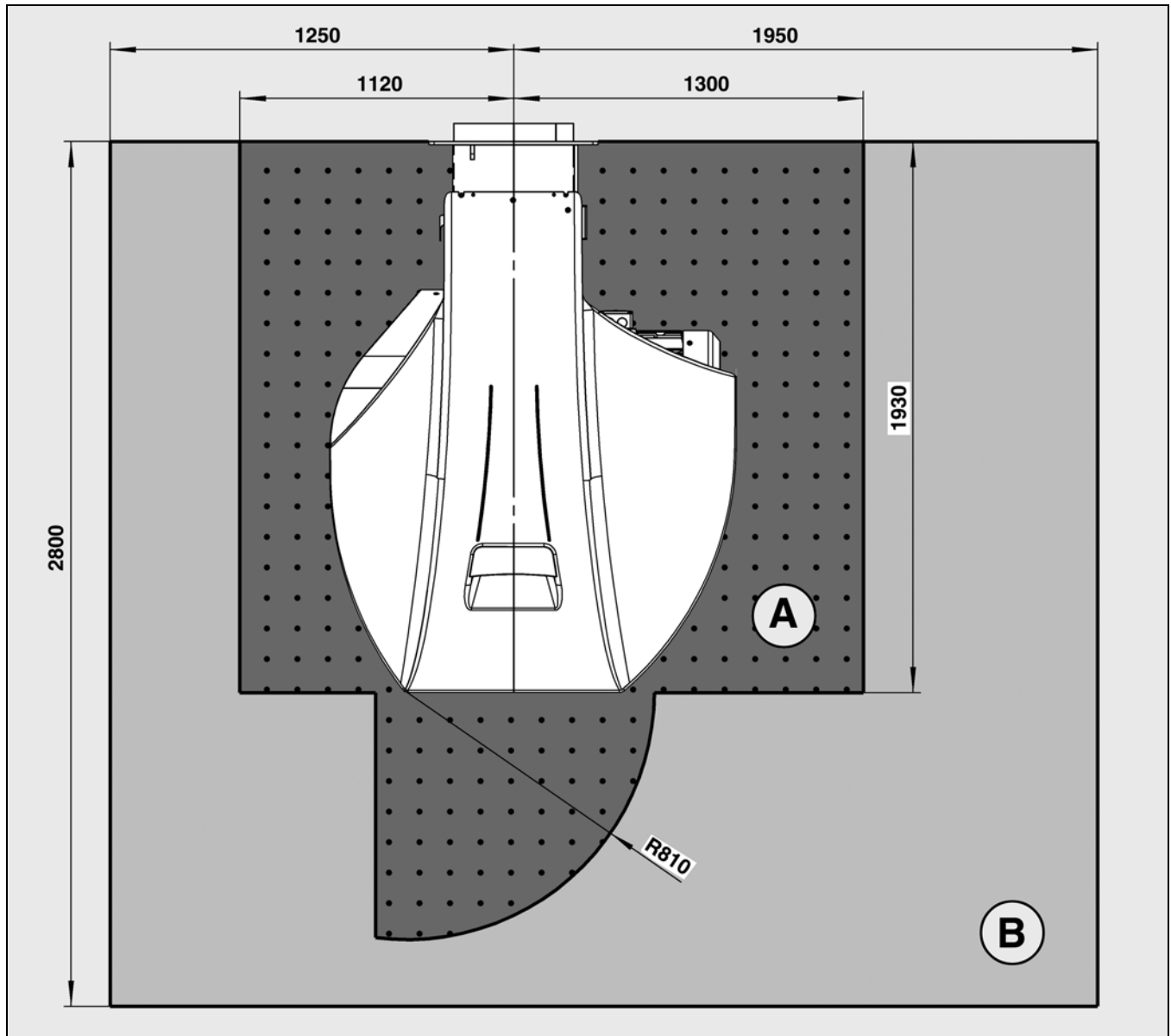
| | Øa | b | c | Ød | e | f | g | h | Øi |
|---------------|---------|-----|-----|----|-----|-----|-----|----|-----|
| N8.5700 L-EF3 | 380-410 | 505 | M20 | 24 | 586 | 293 | 580 | 20 | 378 |
| N9.6500 L-EF3 | 445-480 | | | | | | | | 441 |

Плита котла / Frontal / Płyta kotła / Kazan plakası

Фланец присоединения горелки / Brida de conexión del quemador /
 kolnierz przyłącza palnika / Brülör bağlantı flanşı



Габаритный чертеж (горелка): N8, N9
Dimensiones (quemador): N8, N9
Rysunek wymiarowy (palnik): N8, N9
Boyut çizimi (brülör): N8, N9



| | |
|----------|--|
| A | Минимальное пространство, необходимое для техобслуживания либо демонтажа/монтажа всех компонентов горелки. |
| | Este espacio es el mínimo necesario para permitir las operaciones de mantenimiento y de montaje de todos los componentes del quemador. |
| | Przynajmniej ta strefa jest wymagana, aby móc przeprowadzać konserwację i demontaż/montaż wszystkich komponentów palnika. |
| | Bu alan, brülör bileşenlerinin bakımının yapılabilmesi veya sökülebilmesi/takılabilmesi için gereklidir. |
| B | Данный участок показывает рекомендуемое свободное рабочее пространство. Он позволяет эргономично организовать процесс работы на горелке. Рекомендуемая высота потолка в свету составляет не менее 2000 мм. |
| | Este espacio representa el espacio de trabajo recomendado para poder trabajar de manera ergonómica con el quemador. Se recomienda especialmente una altura mínima libre por encima de mínimo 2.000 mm. |
| | Ten obszar stanowi zalecaną wolną strefę roboczą, umożliwia ergonomiczną pracę przy palniku. Zaleca się wysokość w świetle do sufitu min. 2000 mm. |
| | Bu alan, brülörde ergonomik bir çalışma gerçekleştirilmesine olanak sağlayan, tavsiye edilen çalışma alanıdır. Min. 2000 mm tavan yüksekliğinin sağlanması tavsiye edilir. |

Обмуровка котла для горелки L-EF3

Mampostería de separación de la caldera (quemador L-EF3)

Wymurówka kotła dla palnika L-EF3

L-EF3 brülör için kazan örme

Обмуровка котла

Обмуровка должна выполняться перпендикулярно к трубе горелки. Необходимые согласования (скосы, закругления), которые необходимы, напр., на реверсивных котлах, должны начинаться уже при диаметре 70% от диаметра топки.

Промежуточное пространство между жаровой трубой горелки и обмуровкой котла должно обшиваться жаропрочным материалом (напр., Cerafelt).

Промежуточное пространство запрещается обмуровывать.

Mampostería de separación de la caldera

La mampostería de separación se debe realizar en perpendicular respecto al tubo del quemador. Las posibles adaptaciones necesarias (biselados, contornos) como los que se necesitan, por ejemplo, para las calderas con llama invertida, deberían realizarse con un diámetro mínimo del 70% del diámetro de la cámara de combustión.

El espacio intermedio entre el tubo de la llama del quemador y la separación de la caldera se debe revestir con material resistente al calor, como Cerafelt.

El espacio intermedio no se debe rellenar con mampostería.

Wymurówka kotła

Wymurówka powinna być wykonana pod kątem prostym do rury palnika. Ewentualnie konieczne dostosowania, (ukosy, zaokrąglenia) jakie są niezbędne np. w przypadku kotłów nawrotnych, powinny rozpoczynać się najwcześniej przy średnicy równej 70% średnicy komory spalania.

Komora pośrednia pomiędzy płomienicą palnika a wymurówką kotła powinna być wyłożona materiałem odpornym na wysokie temperatury np. Cerafelt.

Komora pośrednia nie może być wymurowana.

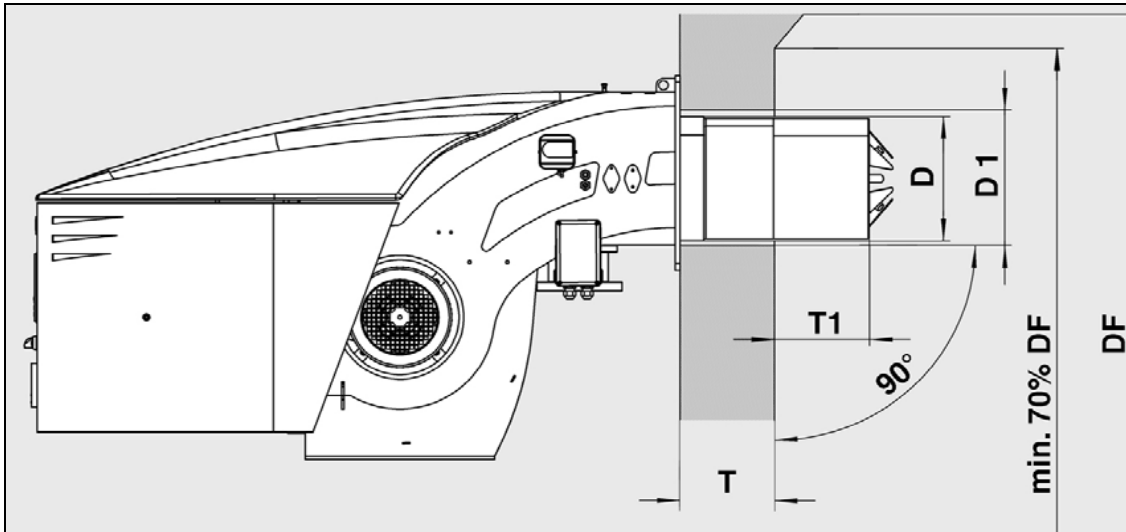
Kazan örme

Örme, brülör borusuna dik olarak gerçekleştirilmelidir. Örneğin ters kazanlarda olduğu gibi, gerekli olabilecek ayarlamalar (yivler, yuvarlaklıklar) için alev odası çapının en az %70'inden başlanmalıdır.

Brülörün alev borusu ile kazan örme arasındaki ara bölüm, ısınmaya karşı dayanıklı bir malzemeye (örn. Cerafelt) ile kaplanmalıdır.

Ara bölme örülmemelidir.





D = см. габаритный чертеж
D1 = см. габаритный чертеж
DF = диаметр камеры сгорания

D = véase imagen
D1 = véase imagen
DF = diámetro de la cámara de combustión

D = patrz rysunek wymiarowy
D1 = patrz rysunek wymiarowy
DF = średnica komory spalania

D = bkz. Boyut çizimi
D1 = bkz. Boyut çizimi
DF = Alev odası çapı

| | T1 |
|---------------|---------|
| N8.5700 L-EF3 | 150-290 |
| N9.6500 L-EF3 | 150-300 |

| | T1 |
|---------------|---------|
| N8.5700 L-EF3 | 150-290 |
| N9.6500 L-EF3 | 150-300 |

| | T1 |
|---------------|---------|
| N8.5700 L-EF3 | 150-290 |
| N9.6500 L-EF3 | 150-300 |

| | T1 |
|---------------|---------|
| N8.5700 L-EF3 | 150-290 |
| N9.6500 L-EF3 | 150-300 |

T = стандартная глубина муфеля
(опция: удлинитель: см. технические характеристики)

T = profundidad estándar de la mufla
(Opcional: prolongaciones: véanse datos técnicos)

T = standardowa głębokość muflii
(opcja: przedłużenia: patrz dane techniczne)

T = Standart gömlek derinliği
(Opsiyon: Uzatmalar: bkz. Teknik Veriler)

Внимание при использовании реверсивных котлов!

При использовании реверсивных котлов размер T1 имеет только ориентировочное значение, дополнительно головка горелки должна выступать, по крайней мере, на 120 мм над поворотным зазором в зависимости от исполнения котла.

Advertencia: ¡tener en cuenta para las calderas de llama invertida!

En las calderas de llama invertida la dimensión T1 es solo un valor orientativo. Dependiendo del tipo de caldera, la cabeza de combustión debe sobresalir como mínimo 120 mm sobre la apertura del punto de inversión de humos.

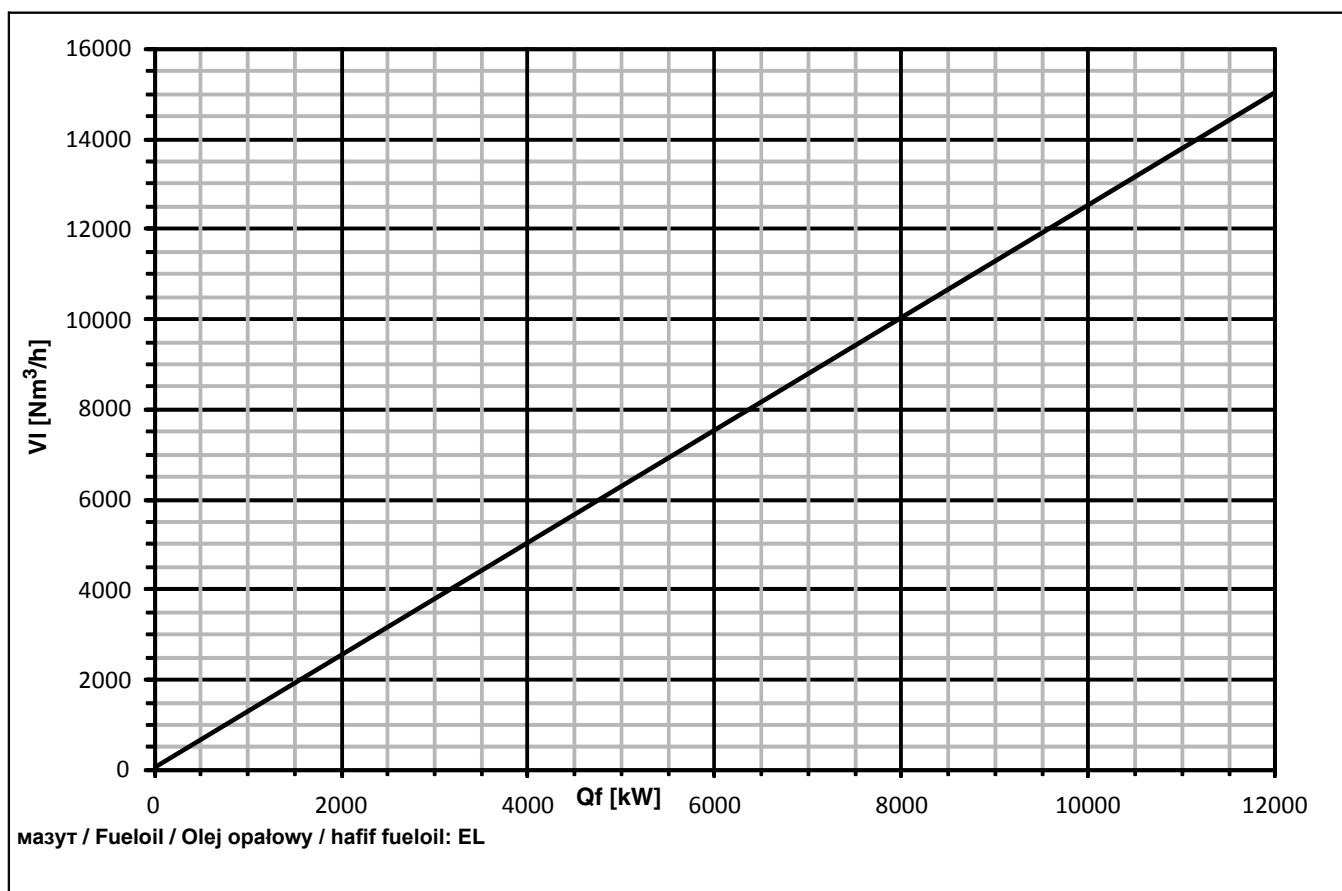
Pamiętaj w przypadku kotłów nawrotnych!

W przypadku kotłów nawrotnych wymiar T1 przedstawia jedynie wartość orientacyjną, dodatkowo w zależności od wersji kotła głowica pieca musi wystawać na co najmniej 120 mm nad szczelinę zwrotną.

Ters kazanlar için dikkate alın!

Ters kazanlarda T1 ölçüsü yalnızca bir referans değerdir. Kazan modeline bağlı olarak brülör kafası, gaz dönüş boşluğunun 120 mm daha önünde olmalıdır.

Необходимый расход воздуха для горения
Suministro de aire de combustión necesario
Niezbędne zapotrzebowanie powietrza spalania
Gerekli yanma havası ihtiyacı





Электрические и гидравлические схемы
Esquemas eléctrico e hidráulico
Schemat elektryczny i hydrauliczny
Elektrik ve hidrolik şemalar



Условные обозначения схемы трубопроводов и КИПиА N8, N9 L-EF3

Leymenda del plano PI N8, N9 L-EF3

Legenda do schematu PI N8, N9 L-EF3

N8, N9 L-EF3 PI şeması açıklamaları

Подача воздуха

| | |
|-----|------------------------------|
| F6 | Реле давления воздуха |
| M1 | Электродвигатель вентилятора |
| 119 | Штуцер отбора давления |
| 120 | Воздушная заслонка |
| 174 | Вентилятор |
| 349 | Сервопривод |

Подача топлива

| | |
|-----|---|
| T2 | Трансформатор розжига, жидкое топливо |
| M2 | Двигатель насоса |
| Y16 | Топливный предохранительный клапан подача |
| Y18 | Топливный предохранительный клапан возврат |
| 105 | Топливный шланг |
| 110 | Форсунки для жидкого топлива |
| 141 | Запорная арматура (шаровой кран, кнопочный кран), не является компонентом стандартного исполнения |
| 175 | Масляный фильтр |
| 176 | Топливный насос |
| 184 | Клапан регулирования мощности |
| 187 | Клапан регулирования давления (встроенный в насос) |
| 188 | Топливный гидравлический блок |
| 311 | Реле давления жидкого топлива возврат (макс.) |
| 312 | Реле давления жидкого топлива подача (мин.) |
| 349 | Сервопривод |

опционально

| | |
|-----|-------------------------------------|
| 141 | Запорная арматура |
| 143 | Манометр с запорной арматурой (141) |

Suministro de aire

| | |
|-----|----------------------|
| F6 | Presostato de aire |
| M1 | Motor de ventilación |
| 119 | Toma de presión |
| 120 | Válvula de aire |
| 174 | Ventilador |
| 349 | Servomotor |

Suministro de fueloil

| | |
|-----|--|
| T2 | Encendedor de fueloil |
| M2 | Motor de la bomba |
| Y16 | Válvula de seguridad de fueloil |
| Y18 | Circuito de ida Válvula de seguridad de fueloil |
| 105 | Circuito de vuelta Tubo flexible de fueloil |
| 110 | Toberas de fueloil |
| 141 | Sistema de cierre (válvula de cierre, botón de cierre de presión), no se suministran en el equipamiento estándar |
| 175 | Filtro de fueloil |
| 176 | Bomba de fueloil |
| 184 | Válvula de regulación de la potencia |
| 187 | Válvula de regulación de la presión (integrada en la bomba) |
| 188 | Bloque hidráulico de fueloil |
| 311 | Presostato de fueloil |
| 312 | Circuito de vuelta (máx.) Presostato de fueloil |
| 349 | Servomotor |

opcional

| | |
|-----|---------------------------------------|
| 141 | Sistema de cierre |
| 143 | Manómetro con válvula de cierre (141) |

Zasilanie powietrzem

| | |
|-----|-----------------------------|
| F6 | Czujnik ciśnienia powietrza |
| M1 | Silnik dmuchawy |
| 119 | Złącze pomiarowe |
| 120 | Przepustnica powietrza |
| 174 | Wentylator |
| 349 | Napęd nastawczy |

Zasilanie olejem

| | |
|-----|---|
| T2 | Transformator zapłonowy oleju |
| M2 | Silnik pompy |
| Y16 | Zawór bezpieczeństwa oleju na dopływie |
| Y18 | Zawór bezpieczeństwa na powrocie |
| 105 | Wąż oleju |
| 110 | Dysze oleju |
| 141 | Armatura odcinająca (zwór kulowy, zawór przyciskowy), nie wchodzi w skład wyposażenia standardowego |
| 175 | Filtr oleju |
| 176 | Pompa oleju |
| 184 | Zawór regulacji wydajności |
| 187 | Zawór regulacji ciśnienia (wbudowany w pompę) |
| 188 | Blok hydrauliczny oleju |
| 311 | Czujnik ciśnienia oleju na powrocie (maks.) |
| 312 | Czujnik ciśnienia na dopływie (min.) |
| 349 | Napęd nastawczy |

opcjonalnie

| | |
|-----|--------------------------------------|
| 141 | Armatura odcinająca |
| 143 | Manometr z armaturą odcinającą (141) |

Hava beslemesi

| | |
|-----|---------------------|
| F6 | Hava basınç şalteri |
| M1 | Fan motoru |
| 119 | Ölçüm nipel |
| 120 | Havalandırma kapağı |
| 174 | Vantilatör |
| 349 | Ayar tahriki |

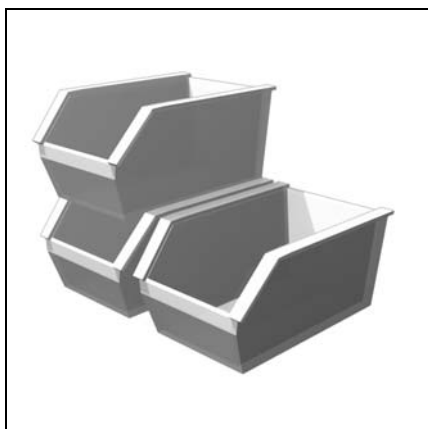
Fueloil beslemesi

| | |
|-----|---|
| T2 | Fueloil ateşleme trafosu |
| M2 | Pompa motoru |
| Y16 | İleri akış fueloil güvenlik valfi |
| Y18 | Geri akış fueloil güvenlik valfi |
| 105 | Fueloil hortumu |
| 110 | Fueloil memeleri |
| 141 | Blokaj armatürü (küresel vana, düğmeli musluk), standart donanımın bir parçası değildir |
| 175 | Fueloil filtresi |
| 176 | Fueloil pompası |
| 184 | Kapasite ayar vanası |
| 187 | Basınç ayar valfi (pompaya entegre) |
| 188 | Fueloil hidrolik bloğu |
| 311 | Dönüş fueloil basınç şalteri (maks.) |
| 312 | Besleme fueloil basınç şalteri (min.) |
| 349 | Ayar tahriki |

opsiyonel

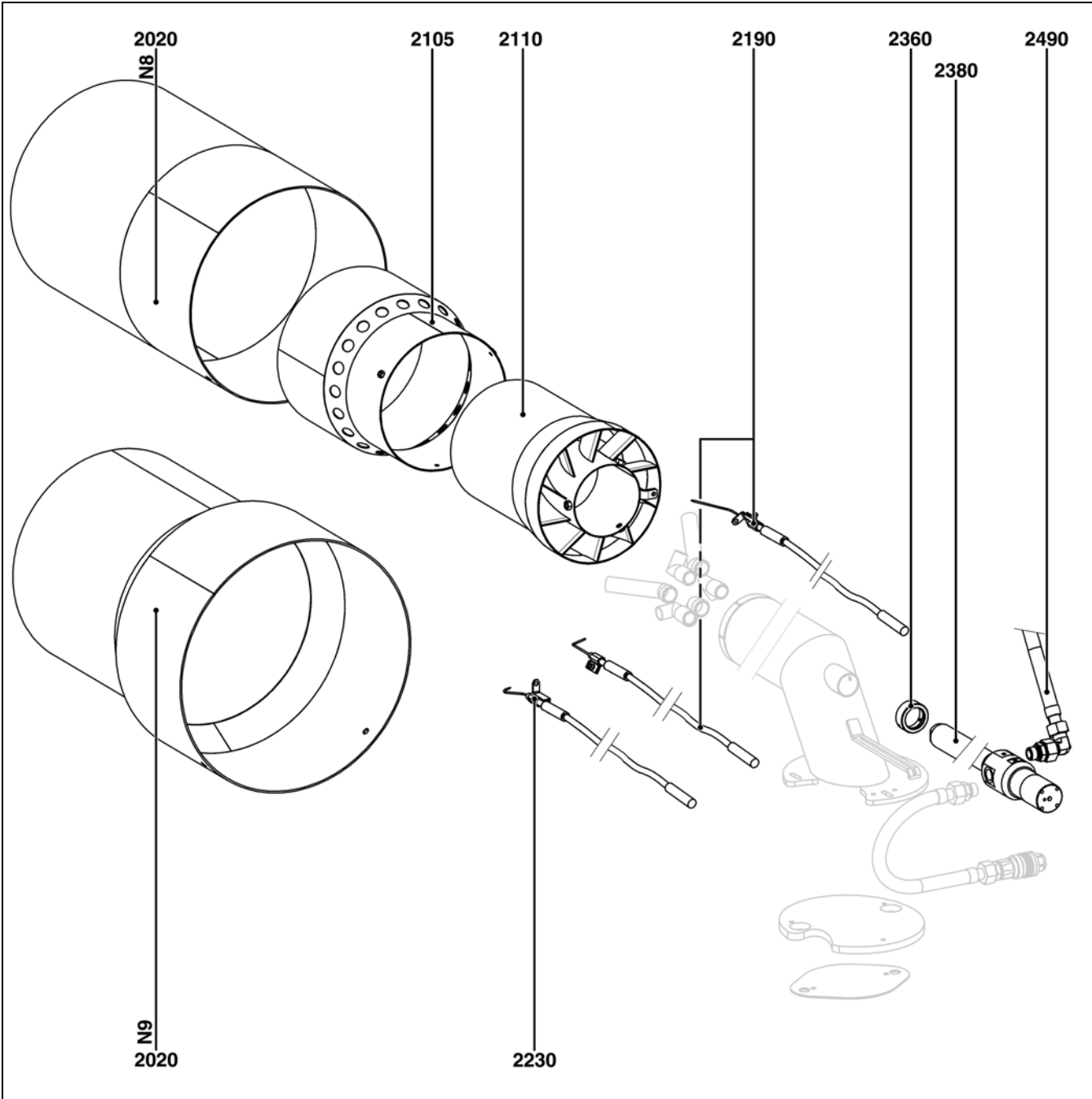
| | |
|-----|---------------------------------|
| 141 | Blokaj armatürü |
| 143 | Blokaj armatürü manometre (141) |





Базовые запчасти
Recambios básicos
Lista części zamiennych
Yedek parça listesi

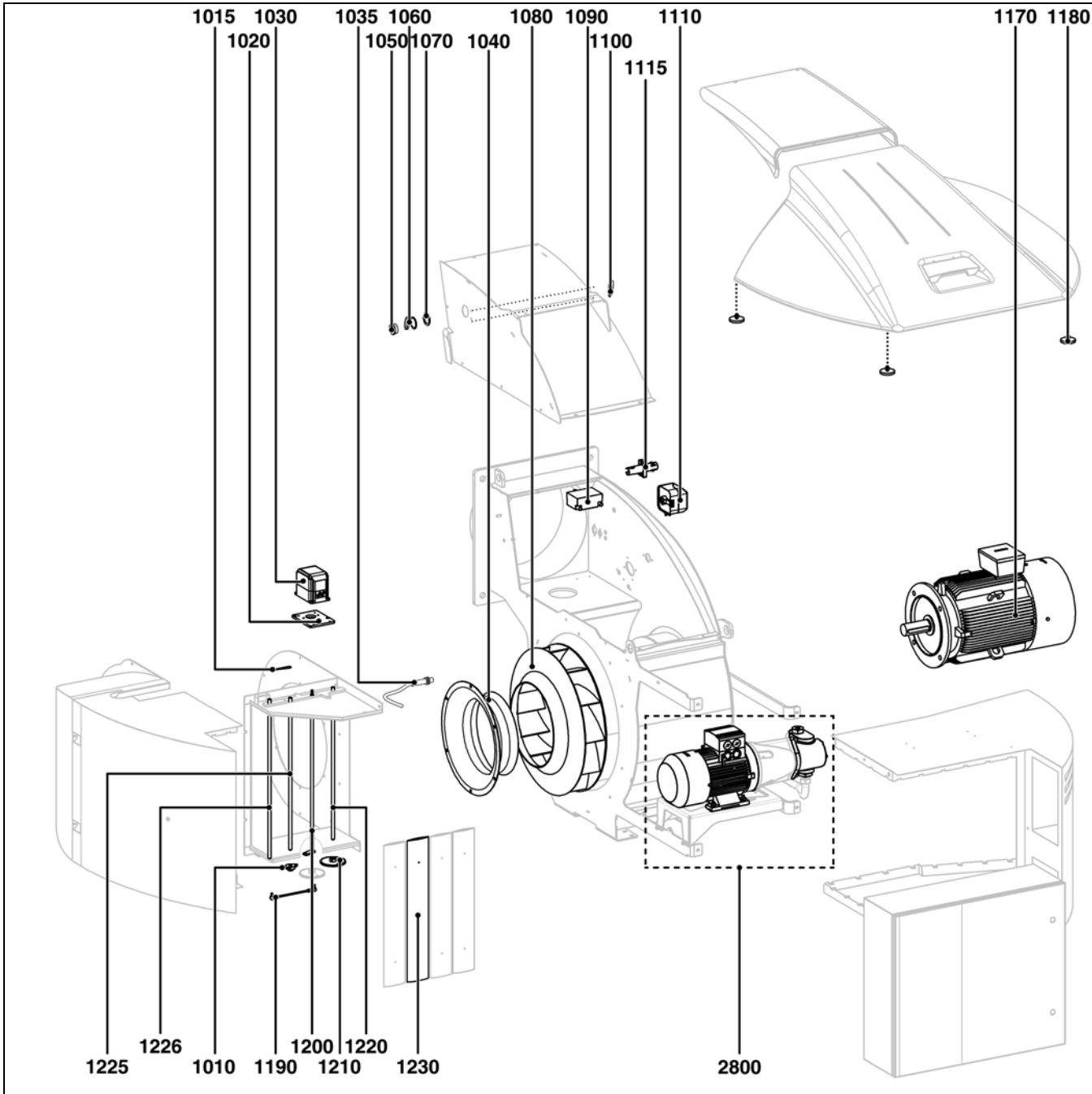




| Pos. | | Art. Nr. | |
|------|------------|--------------|-----------|
| 2020 | N8.5700 KN | 14 059 423 | 65311 415 |
| | N8.5700 KM | 14 081 324 | 65311 416 |
| | N8.5700 KL | 14 081 335 | 65311 417 |
| | N9.6500 KN | 14 059 434 | 65311 418 |
| | N9.6500 KM | 14 081 346 | 65311 419 |
| | N9.6500 KL | 14 081 357 | 65311 420 |
| 2105 | N8/N9 | 14 028 898 | 65311 421 |
| 2110 | N8/N9 | 14 028 634 | 65311 422 |
| 2190 | N8/N9 | 14 081 203 | 65311 425 |
| 2230 | N8/N9 | 14 081 214 | 65311 426 |
| 2360 | N8/N9 | 14 034 838 | 65311 812 |
| 2380 | N8.5700 KN | 1428813478 | 65310 280 |
| | N8.5700 KM | 1428813490 | 65311 431 |
| | N8.5700 KL | 1428825718 | 65311 432 |
| | N9.6500 KN | 1428813478 | 65310 280 |
| | N9.6500 KM | 1428813490 | 65311 431 |
| | N9.6500 KL | 1428825718 | 65311 432 |
| 2490 | N8/N9 | 448 880 8786 | 65311 435 |

| Pos. | Назначение | Denominación | Opis | Tanım |
|------|-----------------------------------|-----------------------------------|---------------------------------|---------------------------|
| 2020 | Жаровая труба | Tubo de la llama | Płomienica | Alev borusu |
| 2105 | Направляющая потока воздуха | Conducción del flujo de aire | Prowadnica strumienia powietrza | Hava akımı beslemesi |
| 2110 | Завихритель | Turbulador | Zawirowywacz | Stuwplaat |
| 2190 | Пусковой электрод, жидкое топливо | Electrodo de encendido de fueloil | Elektroda zapłonowa oleju | Ontstekingselektrode olie |
| 2230 | Пусковой электрод, газ | Electrodo de encendido de gas | Elektroda zapłonowa gazu | Ontstekingselektrode gas |
| 2360 | Уплотняющий колпачок | Anillo sellador | Uszczelka | Conta kapağı |
| 2380 | Форсуночная вставка | Varilla de boquilla de retorno | Drażek z dyszami | Meme çubuğu |
| 2490 | Топливный шланг | Tubo para fueloil | Wąż oleju | Fueloil hortumu |

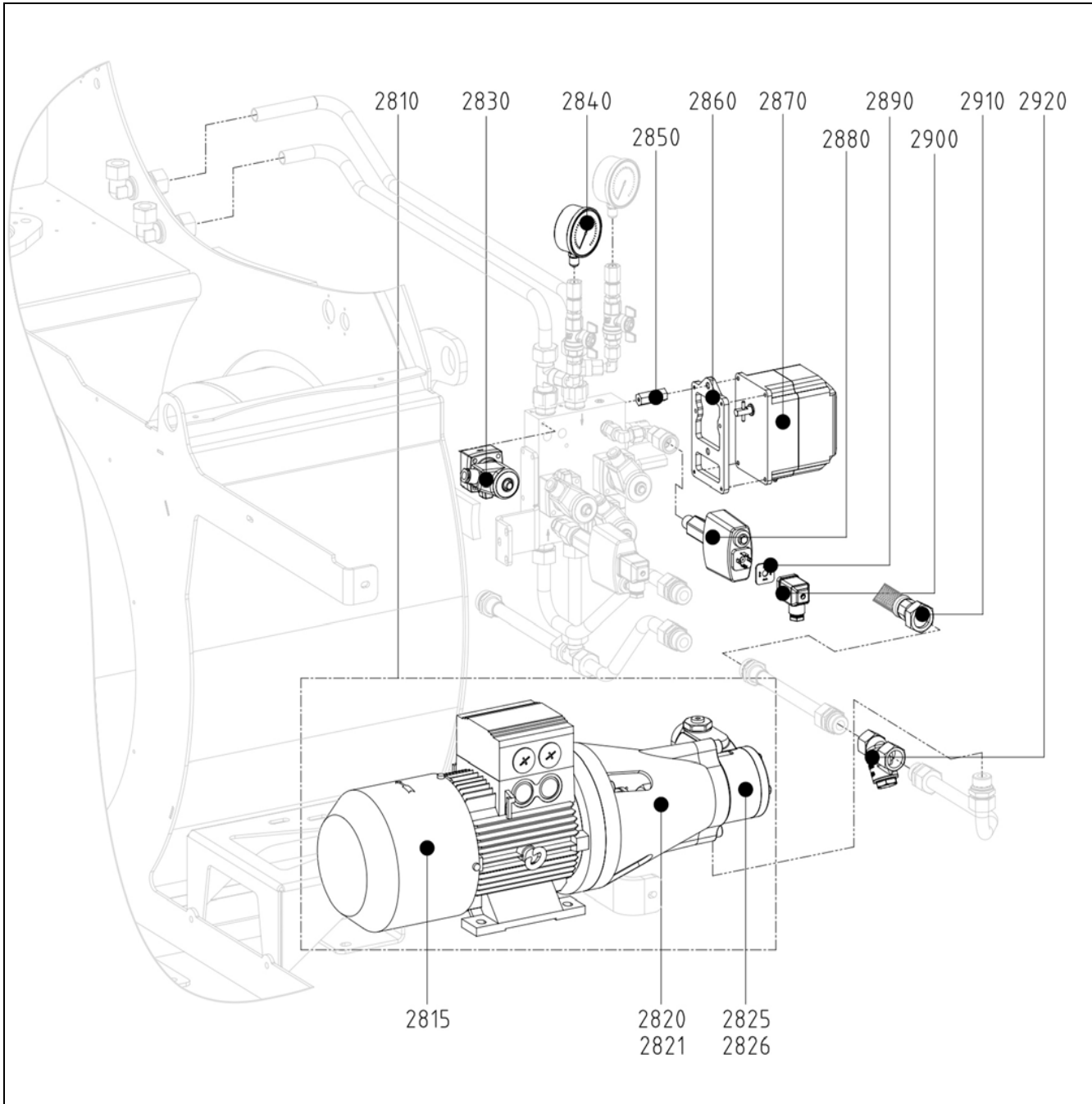




| Pos. | | Art. Nr. | Art. Nr. |
|------|--|------------------------------|--------------------------|
| 1010 | N8, N9 | 14 069 763 | 65 311 967 |
| 1015 | N8, N9 | 14 053 736 | 65 311 657 |
| 1020 | N8, N9 | 14 060 655 | 65 311 689 |
| 1030 | N8, N9 BT3xx-STE4,5 Etamatic-STM40* | 14 051 822 14 068267* | 65 311 650 65 311 833 |
| 1035 | N8, N9 | 165 841 8384 | 65 311 375 |
| 1040 | N8.5700 N9.6500 | 14 080 752 14 080 609 | 65 311 968 65 311 987 |
| 1050 | N8, N9 | 118 060 3227 | 65 311 574 |
| 1060 | N8, N9 | 118 805 2260 | 65 311 575 |
| 1070 | N8, N9 | 118 055 9591 | 65 311 573 |
| 1080 | N8.5700 N9.65000 | 14 080 741 14 080 587 | 65 311 969 65 311 970 |
| 1090 | N8, N9 (2-Pol.) | 173 873 3651 | 65 310 665 |
| 1100 | N8, N9 | 14 040 173 | 65 311 472 |
| 1110 | N8, N9 | 176 835 2409 | 65 311 595 |
| 1115 | N8, N9 BT3xx-DLX100 EK-S Etamatic-FFS06 IR | 175 881 1778 175 873 4132 | 13 019 357 65 310 798 |
| 1170 | N8.5700 N9.6500 | 14 056 013 14 055 991 | 65 311 668 65 311 666 |
| 1180 | N8, N9 | 14 041 581 | 65 311 502 |
| 1190 | N8, N9 | 867 877 2574 | 65 311 714 |
| 1200 | N8, N9 | 14 060 600 | 65 311 686 |
| 1210 | N8, N9 | 126 883 7605 | 65 311 701 |
| 1220 | N8, N9 | 14 060 589 | 65 311 685 |
| 1225 | N8, N9 | 14 060 611 | 65 311 687 |
| 1226 | N8, N9 | 14 060 622 | 65 311 688 |
| 1230 | N8, N9 | 14 060 578 | 65 311 684 |
| 2800 | N9.8700/10400 | - | - |

| Pos. | Назначение | Denominación | Opis | Tanım |
|------|--|--|---|--|
| 1010 | Фланцевый подшипник | Cojinete | Łożysko kołnierza | Flanş yatağı |
| 1015 | Индикатор изменения положения | Indicador de la pestaña de aire | Wskaźnik położenia | Ayar göstergesi |
| 1020 | Пластина двигателя для воздушной заслонки | Placa del motor para válvula de aire | Płyta silnika z przepustnicą powietrza | Hava kapağı için motor plakası |
| 1030 | Сервопривод BT3xx-STE4,5 Etamatic-STM40* * левое вращение | Servomotor BT3xx-STE4,5 Etamatic-STM40* * Rotación a la izquierda | Napęd nast. BT3xx-STE4,5 Etamatic-STM40* * Lewe obroty | Ayar tahriki BT3xx-STE4,5 Etamatic-STM40* * Sola döndürme |
| 1035 | Намур датчик | Namur sensor | Namur czujnik | Namur sensör |
| 1040 | Всасывающий диффузор | Entrada de aire | Lej zasysający | Giriş hunisi |
| 1050 | Глазок для контроля пламени | Mirilla | Lampka kontrolna płomienia | Donanımlı alev ikazı |
| 1060 | Крышка глазка для контроля пламени | Cubierta de la mirilla | Pokrywka wzornika | Kazan camı kapağı |
| 1070 | Гайка глазка для контроля пламени | Tuerca de la mirilla | Nakrętka wzornika | Kazan camı somunu |
| 1080 | Рабочее колесо | Turbina | Turbina | Türbin |
| 1090 | Трансформатор розжига | Transformador | Transformator zapłonowy | Ateşleme trafosu |
| 1100 | Зеркало глазка для контроля пламени | Espejo | Lusterko do wzornika | Kazan camı için görüş aynası |
| 1110 | Реле давления | Presostato | Czujnik ciśnienia | Basınç kontrolörü |
| 1115 | Фоторезистор | Detector de llama | Fotokomórka | Hücre |
| 1170 | Электродвигатель | Motor | Silnik | Motor |
| 1180 | Магнит для кожуха | Imán de fijación para la cubierta | Magnes do pokrywy | Kapak için mıknatıs |
| 1190 | Угловой шарнирный рычаг | Varilla de conexión en ángulo | Drażek kątowy przegubowy | Açılı bağlantı çubuğu |
| 1200 | Вал воздушной заслонки, профили, привод | Eje de la válvula de aire del motor | Wał przepustnicy profilu napędu | Tahrik profili hava kapağı mili |
| 1210 | Зубчатое колесо | Rueda dentada | Koło zębate | Dişli çark |
| 1220 | Вал воздушной заслонки, профили, внутри | Eje interno de la válvula de aire | Wał przepustnicy profilu wewn | İç profil hava kapağı mili |
| 1225 | Вал воздушной заслонки, профили, указатель | Indicador del eje de la válvula de aire | Wał przepustnicy profilu wskazówki | İbre profili hava kapağı mili |
| 1226 | Вал воздушной заслонки, снаружи | Eje externo de la válvula de aire | Wał przepustnicy zewn | Diş hava kapağı mili |
| 1230 | Воздушная заслонка | Válvula de aire | Przepustnica powietrza | Hava klapesi |
| 2800 | Насосный агрегат | Grupo de bomba | Agregat pompy | Pompa ünitesi |

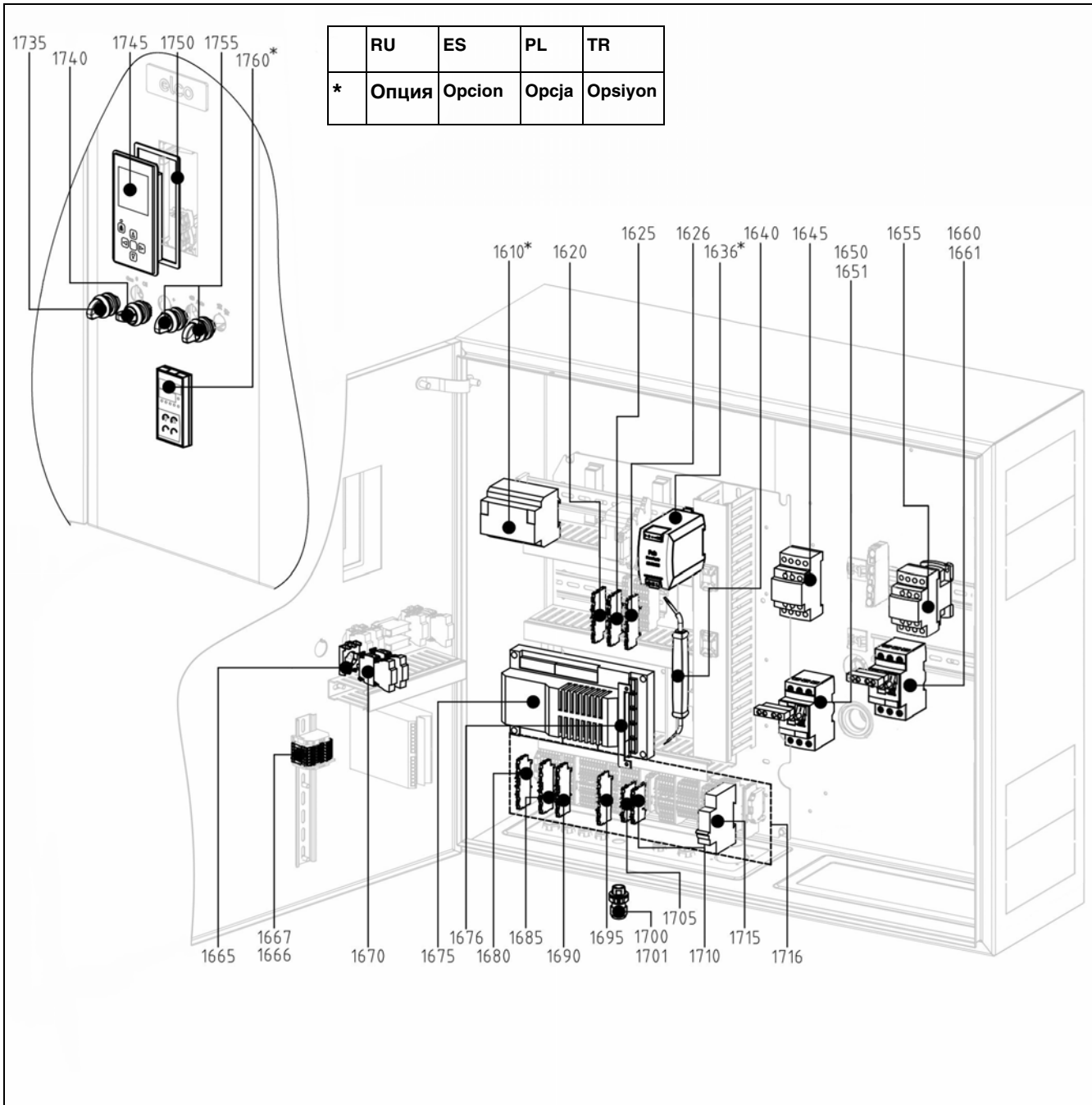




| Pos. | | Art. Nr. | | |
|------|--|------------------------------|--------------------------|--|
| 2810 | N8/N9 | 14 078 519 | 65 311 406 | |
| 2815 | N8/N9 | 14 083 524 | 65 311 407 | |
| 2820 | N8/N9 | 123 879 5399 | 65 311 408 | |
| 2821 | N8/N9 | 123 879 5424 | 65 311 409 | |
| 2825 | N8/N9 | 14 083 535 | 65 311 410 | |
| 2826 | N8/N9 | 578 870 7015 | 65 311 411 | |
| 2830 | N8/N9 - VL N8/N9 - RL | 147 878 7528 147 878 7517 | 13 022 666 13 022 667 | |
| 2840 | N8/N9 | 109 016 0374 | 65 311 572 | |
| 2850 | N8/N9 | 156 880 3134 | 65 311 831 | |
| 2860 | N8/N9 | 14 079 124 | 65 311 412 | |
| 2870 | N8/N9 BT3xx-STE4,5 Etamatic-STM40* | 14 051 822 14 068267* | 65 311 650 65 311 833 | |
| 2880 | N8/N9 | 176 881 1814 | 65 311 596 | |
| 2890 | N8/N9 | 614 849 4679 | 65 311 616 | |
| 2900 | N8/N9 | 614 849 4668 | 65 311 615 | |
| 2910 | N8/N9 | 148 843 6955 | 65 311 413 | |
| 2920 | N8/N9 | 134 833 1806 | 65 311 414 | |

| Pos. | Назначение | Denominación | Opis | Tanım |
|------|--|--|---|--|
| 2810 | Насосный агрегат | Grupo de bomba | Agregat pompy | Pompa ünitesi |
| 2815 | Электродвигатель | Motor | Silnik | Motor |
| 2820 | Муфта | Acoplamiento | Sprzęgło | Kavrama |
| 2821 | Эластичное соединение с муфтой | Corona dentada elástica para acoplamiento | Elastyczny wieniec zębaty sprzęgła | Kavrama için elastik dişli halkası |
| 2825 | Насос | Bomba | Pompa | Pompa |
| 2826 | Комплект прокладок | Conjunto de juntas | Zestaw uszczelek | Conta kiti |
| 2830 | Электрклапан | Válvula del imán | Zawór elektromagnetyczny | Solenoit vana |
| 2840 | Манометр | Manómetro | Manometr | Manometre |
| 2850 | Распорный болт | Distanciadores | Kolek dystansowy | Mesafe saplaması |
| 2860 | Крепежная плита серводвигателя | Placa de sujeción del servomotor | Płyta mocująca silnika nastawczego | Servo motoru sabitleme plakası |
| 2870 | Сервопривод BT3xx-STE4,5 Etamatic-STM40* * левое вращение | Servomotor BT3xx-STE4,5 Etamatic-STM40* * Rotación a la izquierda | Napęd nast. BT3xx-STE4,5 Etamatic-STM40* * Lewe obroty | Ayar tahriki BT3xx-STE4,5 Etamatic-STM40* * Sola döndürme |
| 2880 | Реле давления жидкого топлива | Presostato de aceite | Czujnik ciśnienia oleju | Fueloil basınç şalteri |
| 2890 | Уплотнительная прокладка | Junta | Uszczelka | Conta |
| 2900 | Вывод | Conector | Wtyczka | Soket |
| 2910 | Топливный шланг | Tubo flexible de fueloil | Wąż oleju | Fueloil hortumu |
| 2920 | Грязеуловитель | Filtro | Osadnik zanieczyszczeń | Çamurluk etekleri |



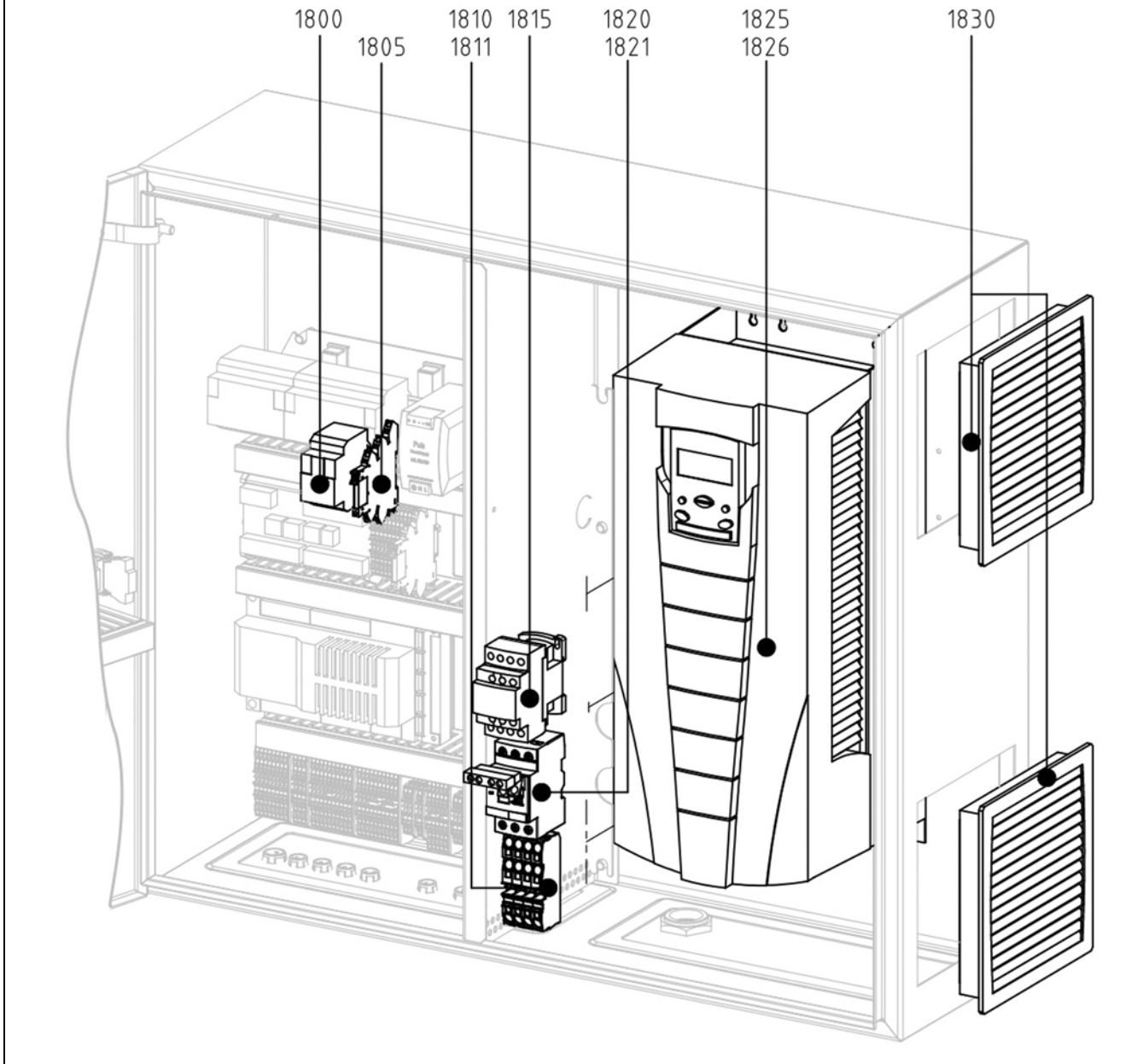


| Pos. | | Art. Nr. | |
|------|--------------------|--------------|--------------|
| 1610 | N8, N9 | 14 058 488 | 65 311 790 |
| 1620 | N8, N9 | 14 041 955 | 65 311 449 |
| 1625 | N8, N9 | 14 041 966 | 65 311 447 |
| 1626 | N8, N9 | 14 041 977 | 65 311 445 |
| 1636 | N8, N9 | 175 881 1789 | 175 881 1789 |
| 1640 | N8, N9 | 14 076 022 | 65 311 446 |
| 1645 | N8, N9 | 14 043 165 | 65 311 793 |
| 1650 | N8, N9 | 14 043 187 | 65 311 794 |
| 1651 | N8, N9 | 14 043 198 | 65 311 795 |
| 1655 | N8.5700 | 14 063 768 | 65 311 796 |
| | N9.6500 | 14 063 779 | 65 311 797 |
| 1660 | N8.5700 | 14 063 724 | 65 311 798 |
| | N9.6500 | 14 063 746 | 65 311 917 |
| 1661 | N8, N9 | 14 043 198 | 65 311 795 |
| 1665 | N8, N9 | 14 042 032 | 65 311 919 |
| 1666 | N8, N9 | 14 041 922 | 65 311 443 |
| 1667 | N8, N9 | 14 041 900 | 65 311 444 |
| 1670 | N8, N9 - CLED230 | 14 042 054 | 65 311 920 |
| | N8, N9 - CK01 | 14 042 879 | 65 311 921 |
| | N8, N9 - CK02 | 14 055 551 | 65 311 922 |
| | N8, N9 - CK10 | 14 042 043 | 65 311 923 |
| | N8, N9 - CK20 | 14 055 540 | 65 311 924 |
| 1675 | N8/N9 - BT 320 | 14 058 411 | 65 312 020 |
| | N8/N9 - BT 330* | 14 058 422 | 65 325 776 |
| 1676 | N8, N9 - BT 3xx | 14 058 378 | 65 311 926 |
| 1680 | N8, N9 | 14 041 944 | 65 311 927 |
| 1685 | N8, N9 | 14 041 977 | 65 311 445 |
| 1690 | N8, N9 | 14 041 955 | 65 311 449 |
| 1695 | N8, N9 | 14 041 966 | 65 311 447 |
| 1700 | N8, N9 - CLICK M16 | 14 081 115 | 65 311 451 |
| | N8, N9 - CLICK M20 | 14 081 126 | 65 311 758 |
| | N8, N9 - CLICK M25 | 14 081 137 | 65 311 759 |
| 1701 | N8, N9 - CLICK M16 | 14 083 469 | 65 311 928 |
| | N8, N9 - CLICK M20 | 14 083 480 | 65 311 929 |
| | N8, N9 - CLICK M25 | 14 083 491 | 65 311 930 |
| 1705 | N8, N9 | 14 041 922 | 65 311 443 |
| 1710 | N8, N9 | 14 041 933 | 65 311 441 |
| 1715 | N8, N9 - 10A | 14 043 033 | 65 311 931 |
| 1716 | N8, N9 | 14 081 027 | 65 311 932 |
| 1720 | N8, N9 M32x1,5 | 14 063 625 | 65 311 933 |
| | N8, N9 M40x1,5 | 641 880 4977 | 65 311 934 |
| 1725 | N8, N9 | 14 063 614 | 65 311 935 |
| 1730 | N8, N9 | 641 880 4659 | 65 311 936 |
| 1731 | N8.5700 | 14 077 815 | 65 311 938 |
| 1732 | N8, N9 | 14 077 826 | 65 311 939 |
| 1735 | N8, N9 | 14 043 044 | 65 311 436 |
| 1740 | N8, N9 | 14 046 663 | 65 311 437 |
| 1745 | N8, N9 | 14 058 400 | 65 311 363 |
| 1750 | N8, N9 | 14 066 903 | 65 311 364 |
| 1755 | N8, N9 | 14 042 021 | 65 311 438 |
| 1760 | N8, N9 | 175 880 3952 | 65 310 415 |

| Pos. | Описание | Denominación | Opis | Tanım |
|------|---|--|--|--|
| 1610 | Модуль LCM100 | Módulo LCM100 | Moduł LCM100 | LCM100 modülü |
| 1620 | Проходная клемма серая | Borne de paso gris | Zacisk przelotowy, szary | Gri devre terminali |
| 1625 | Проходная клемма N | Borne de paso N | Zacisk przelotowy N | N devre terminali |
| 1626 | Проходная клемма PE | Borne de paso PE | Zacisk przelotowy PE | PE devre terminali |
| 1636 | Блок питания | Bloque de alimentación | Zasilacz | Güç kaynağı |
| 1640 | Инструменты | Herramienta de accionamiento | Narzędzie do przełączania | İşletim aracı |
| 1645 | Контактор двигателя, насос | Protección del motor - bomba | Stycznik silnika pompy | Pompa motor koruması |
| 1650 | Предохранительный выключатель двигателя, насос | Interruptor de protección del motor - bomba | Wyłącznik ochronny silnika pompy | Pompa motor koruma şalteri |
| 1651 | Главный контроллер | Interruptor auxiliar | Łącznik pomocniczy | Yardımcı şalter |
| 1655 | Электродвигатель, вентилятор | Motor - compresor | Silnik dmuchawy | Fan motoru |
| 1660 | Предохранительный выключатель двигателя, вентилятор | Interruptor de protección del motor - compresor | Wyłącznik ochronny silnika dmuchawy | Fan motor koruma şalteri |
| 1661 | Главный контроллер | Interruptor auxiliar | Łącznik pomocniczy | Yardımcı şalter |
| 1665 | Шасси, 3 детали | Soporte para aparato, 3 niveles | Wspornik urządzenia, potrójny | Ekipman raflı, 3 gözlü |
| 1666 | Проходная клемма серая | Borne de paso gris | Zacisk przelotowy, szary | Gri devre terminali |
| 1667 | Проходная клемма PE | Borne de paso PE | Zacisk przelotowy PE | PE devre terminali |
| 1670 | Светодиодный элемент, белый Размыкающий контакт Двойной размыкающий контакт Замыкающий контакт Двойной замыкающий контакт | Elemento LED, blanco Contacto de reposo Contacto doble reposo Contacto de cierre Contacto doble cierre | Element LED, biały Styki rozwierne Podwójne styki rozwierne Styki zwierne Podwójne styki zwierne | LED elemanı, beyaz Kilit açma kontağı Çift kilit açma kontağı Kilit kontağı Çift kilit kontağı |
| 1675 | Базовый модуль BT340 | Módulo básico BT340 | Moduł podstawowy BT340 | BT340 ana modül |
| 1676 | Заглушка X30-X34 | Cubierta X30-X34 | Zaślepka X30-X34 | Kör kapak X30-X34 |
| 1680 | Проходная клемма, оранжевая 4-конт. | Borne de paso naranja cuádruple | Zacisk przelotowy, pomarańczowy, poczwórny | Devre terminali, turuncu 4 gözlü |
| 1685 | Проходная клемма PE 4-конт. | Borne de paso PE cuádruple | Zacisk przelotowy PE, poczwórny | Devre terminali, PE 4 gözlü |
| 1690 | Проходная клемма, серая 4-конт. | Borne de paso gris cuádruple | Zacisk przelotowy, szary, poczwórny | Devre terminali, gri 4 gözlü |
| 1695 | Проходная клемма N 4-конт. | Borne de paso N cuádruple | Zacisk przelotowy N, poczwórny | Devre terminali, N 4 gözlü |
| 1700 | Кабельный соединитель CLICK | Racor atornillado para cables CLICK | Połączenie gwintowane okablowania CLICK | Kablo rakoru CLICK |
| 1701 | Инструменты CLICK | Herramienta CLICK | Narzędzie CLICK | CLICK aracı |
| 1705 | Проходная клемма, серая 2-конт. | Borne de paso gris doble | Zacisk przelotowy, szary, podwójny | Devre terminali, gri 2 gözlü |
| 1710 | Проходная клемма, оранжевая 2-конт. | Borne de paso naranja doble | Zacisk przelotowy, pomarańczowy, podwójny | Devre terminali, turuncu 2 gözlü |
| 1715 | Автоматический выключатель | Fusible automático | Bezpiecznik automatyczny | Emniyet otomatığı |
| 1716 | Клеммная колодка | Regleta de bornes | Listwa zaciskowa | Terminal bloğu |
| 1720 | Кабельный коннектор | Racor atornillado para cables | Połączenie gwintowane okablowania | Kablo rakoru |
| 1725 | Переходник | Reducción | Redukcja | Azaltma |
| 1730 | Контргайка | Contratuercas | Przeciwnakrętka | Emniyet somunu |
| 1731 | Проходная клемма, серая | Borne de paso gris | Zacisk przelotowy, szary | Gri devre terminali |
| 1732 | Проходная клемма PE | Borne de paso PE | Zacisk przelotowy PE | PE devre terminali |
| 1735 | Светящаяся кнопка, 3-поз., с фиксацией | Botón de selección luminoso, 3 niveles, encajable | Podświetlany przycisk wyboru, 3-stopniowy, bistabilny | İşiklı seçim tuşu, 3 kademeli, dişli |
| 1740 | Светящаяся кнопка, 3-поз. | Botón de selección luminoso, 3 niveles | Podświetlany przycisk wyboru, 3-stopniowy | İşiklı seçim tuşu, 3 kademeli |
| 1745 | Ручной дисплей управления «Thermowatt» | Pantalla de manejo manual, "Thermowatt" | Wyświetlacz do obsługi ręcznej «Thermowatt» | «Thermowatt» el kumandası ekranı |
| 1750 | Уплотнительная прокладка | Junta | Uszczelka | Conta |
| 1755 | Светящаяся кнопка, 2-поз. | Botón de selección luminoso, 2 niveles | Podświetlany przycisk wyboru, 2-stopniowy | İşiklı seçim tuşu, 2 kademeli |
| 1760 | Регулятор мощности RWF40 | Regulador de potencia RWF40 | Regulator mocy RWF40 | RWF40 güç regülatörü |



| RU | ES | PL | TR |
|--------------------|---------------------|--------------------|----------------------|
| Опция Variatron | Оpcion Variatron | Opcja Variatron | Opsiyon Variatron |

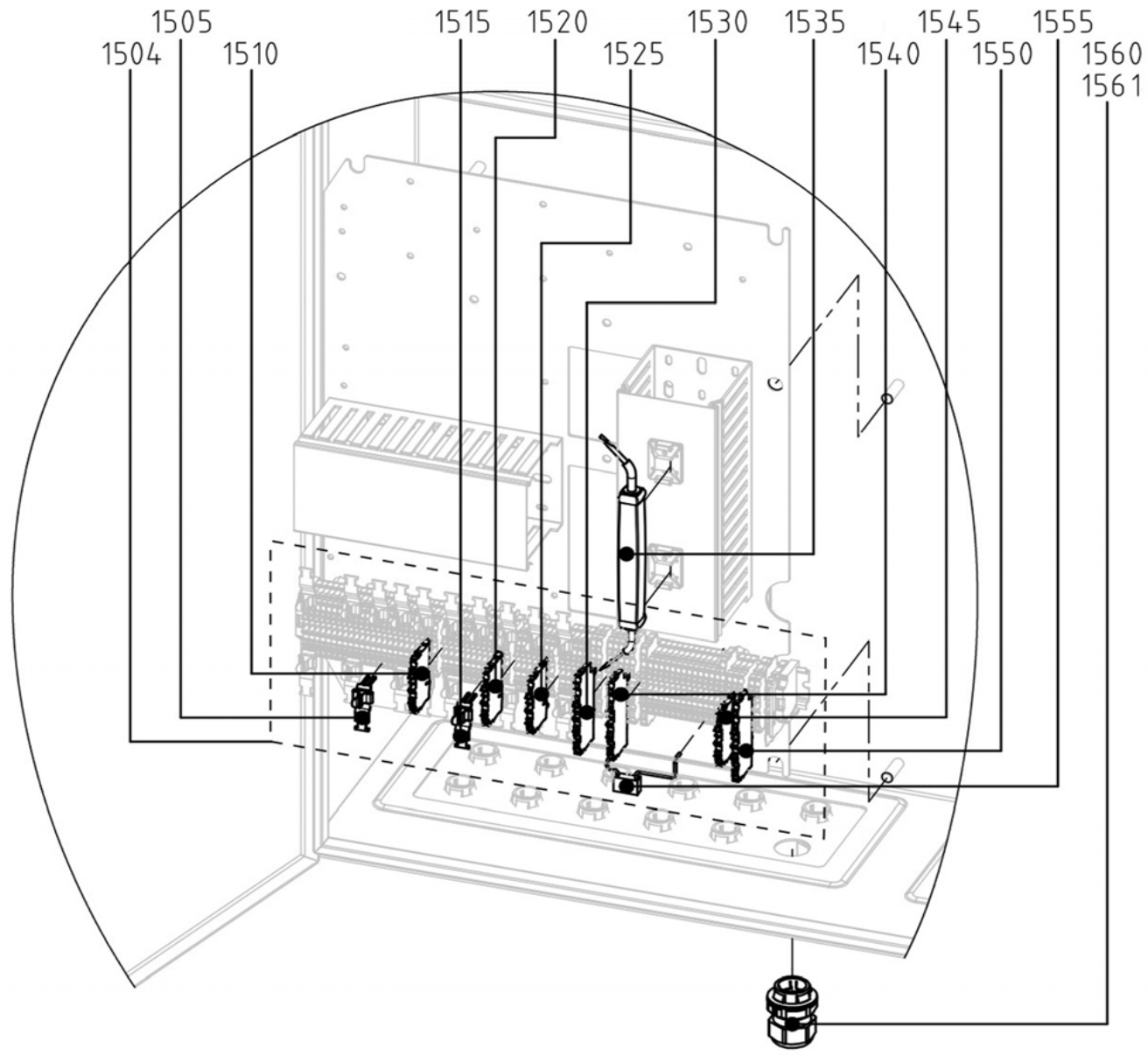


| Pos. | | Art. Nr. | | |
|------|--------------------|------------|------------|--|
| 1800 | N8/N9 | 14 058 455 | 65 311 918 | |
| 1805 | N8/N9 | 14 057 212 | 65 311 940 | |
| 1810 | N8.5700 N9.6500 | 14 077 210 | 65 311 937 | |
| | | 14 077 815 | 65 311 938 | |
| 1811 | N8/N9 | 14 077 826 | 65 311 939 | |
| 1815 | N8/N9 | 14 043 165 | 65 311 793 | |
| 1820 | N8/N9 | 14 043 187 | 65 311 794 | |
| 1821 | N8/N9 | 14 043 198 | 65 311 795 | |
| 1825 | N8.5700 N9.6500 | 14 063 801 | 65 311 941 | |
| | | 14 063 823 | 65 311 942 | |
| 1826 | N8/N9 | | 65 311 943 | |
| 1830 | N8/N9 | 14 063 834 | 65 311 944 | |

| Pos. | Описание | Denominación | Opis | Tanım |
|------|--|--|----------------------------------|----------------------------------|
| 1800 | Модуль VSM100 | Módulo VSM100 | Moduł VSM100 | VSM100 modülü |
| 1805 | Реле | Relé | Przełącznik | Röle |
| 1810 | Проходная клемма, серая | Borne de paso gris | Zacisk przelotowy, szary | Gri devre terminali |
| 1811 | Проходная клемма PE | Borne de paso PE | Zacisk przelotowy PE | PE devre terminali |
| 1815 | Защита двигателя, насос | Protección del motor - bomba | Ochrona silnika pompy | Pompa motor koruması |
| 1820 | Предохранительный выключатель двигателя, насос | Interruptor de protección del motor - bomba | Wyłącznik ochronny silnika pompy | Pompa motor koruma şalteri |
| 1821 | Главный контроллер | Interruptor auxiliar | Łącznik pomocniczy | Yardımcı şalter |
| 1825 | Преобразователь частоты | Convertidor de frecuencia | Falownik | Frekans dönüştürücü |
| 1826 | Главный вентилятор, преобразователь частоты | Ventilador principal - convertidor de frecuencia | Główny wentylator falownika | Frekans dönüştürücü için ana fan |
| 1830 | Фильтр | Filtro | Filtr | Filtre |





| RU | ES | PL | TR |
|-----------------------------|------------------------------|-----------------------------|-------------------------------|
| Опция Etamatic extern | Оpción Etamatic extern | Орсја Etamatic extern | Opsiyon Etamatic extern |



| Pos. | | Art. Nr. | | |
|------|--------------------|------------|------------|--|
| 1504 | N8, N9 | 14 081 093 | 65 311 439 | |
| 1505 | N8, N9 | 14 065 231 | 65 311 440 | |
| 1510 | N8, N9 | 14 041 933 | 65 311 441 | |
| 1515 | N8, N9 | 14 065 242 | 65 311 442 | |
| 1520 | N8, N9 | 14 041 922 | 65 311 443 | |
| 1525 | N8, N9 | 14 041 900 | 65 311 444 | |
| 1530 | N8, N9 | 14 041 977 | 65 311 445 | |
| 1535 | N8, N9 | 14 076 022 | 65 311 446 | |
| 1540 | N8, N9 | 14 041 966 | 65 311 447 | |
| 1545 | N8, N9 | 14 041 889 | 65 311 448 | |
| 1550 | N8, N9 | 14 041 955 | 65 311 449 | |
| 1555 | N8, N9 | 14 042 087 | 65 311 450 | |
| 1560 | N8, N9 - CLICK M16 | 14 081 115 | 65 311 451 | |
| | N8, N9 - CLICK M20 | 14 081 126 | 65 311 758 | |
| | N8, N9 - CLICK M25 | 14 081 137 | 65 311 759 | |
| 1561 | N8, N9 - CLICK M16 | 14 083 469 | 65 311 786 | |
| | N8, N9 - CLICK M20 | 14 083 480 | 65 311 787 | |
| | N8, N9 - CLICK M25 | 14 083 491 | 65 311 788 | |

| Pos. | Назначение | Denominación | Opis | Tanım |
|------|--------------------------------------|-------------------------------------|---|----------------------------------|
| 1504 | Клеммная колодка | Regleta de bornes | Listwa zaciskowa | Terminal bloğu |
| 1505 | Вставная ножка EMV 3-6 мм | Pie de sujeción (CEM) 3-6 mm | Stopka wtykowa EMC 3-6 mm | EMV çatal ayak 3-6 mm |
| 1510 | Проходная клемма оранжевая 2-кратная | Borne de paso naranja doble | Zacisk przelotowy pomarańczowy podwójny | Devre terminali, turuncu 2 gözlü |
| 1515 | Вставная ножка EMV 6-8 мм | Pie de sujeción (CEM) 6-8 mm | Stopka wtykowa EMC 6-8 mm | EMV çatal ayak 6-8 mm |
| 1520 | Проходная клемма серая 2-кратная | Borne de paso gris doble | Zacisk przelotowy szary podwójny | Devre terminali, gri 2 gözlü |
| 1525 | Проходная клемма PE 2-кратная | Borne de paso PE doble | Zacisk przelotowy PE podwójny | Devre terminali, PE 2 gözlü |
| 1530 | Проходная клемма PE 4-кратная | Borne de paso PE cuádruple | Zacisk przelotowy PE poczwórny | Devre terminali, PE 4 gözlü |
| 1535 | Инструменты | Herramienta de accionamiento | Narzędzie do przełączania | İşletim aracı |
| 1540 | Проходная клемма N 4-кратная | Borne de paso N cuádruple | Zacisk przelotowy N poczwórny | Devre terminali, N 4 gözlü |
| 1545 | Проходная клемма N 2-кратная | Borne de paso N doble | Zacisk przelotowy N podwójny | Devre terminali, N 2 gözlü |
| 1550 | Проходная клемма серая 4-кратная | Borne de paso gris cuádruple | Zacisk przelotowy szary poczwórny | Devre terminali, gri 4 gözlü |
| 1555 | Пробная нагрузка ETAMATIC | Carga de ensayo ETAMATIC | Obciążenie próbne ETAMATIC | ETAMATIC test yükü |
| 1560 | Кабельный соединитель CLICK | Racor atornillado para cables CLICK | Połączenie gwintowane okablowania CLICK | CLICK kablo rakoru |
| 1561 | Инструмент CLICK | Herramienta CLICK | Narzędzie CLICK | CLICK aracı |

| | Условные обозначения | Leyenda | Legenda | Açıklama |
|---|---------------------------|-------------------------|------------------------------|---------------------|
|  | Вспомогательные материалы | Piezas de mantenimiento | Materiały pomocnicze | Yardımcı malzemeler |
| | Запчасти | Piezas de recambio | Części zamienne | Yedek parçalar |
|  | Изнашивающиеся детали | Piezas de desgaste | Elementy podlegające zużyciu | Aşınma parçaları |

www.elco.net

| | | Hotline |
|---|---|----------------------|
|  | ELCO Austria GmbH Aredstr.16-18 2544 Leobersdorf | +43 (0)810-400010 |
|  | ELCO Belgium n.v./s.a. Industrielaan 61 1070 Anderlecht | +32 (0)2-4631902 |
|  | ELCOTHERM AG Sarganserstrasse 100 7324 Vilters | +41 (0)848 808 808 |
|  | ELCO GmbH Dreieichstr.10 64546 Mörfelden-Walldorf | +49 (0)180-3526180 |
|  | ELCO Italia S.p.A. Via Roma 64 31023 Resana (TV) | +39 (0)800-087887 |
|  | ELCO Burners B.V. Amsterdamsestraatweg 27 1411 AW Naarden | +31(0)35-6957350 |
|  | ООО «Ariston Thermo RUS LLC» Bolshaya Novodmitrovskaya St.bld.14/1 office 626 127015 Moscow -Russia | +7 495 213 0300#4128 |

Произведено в ЕС. Fabricado en la UE. Wyprodukowano w UE. AB'de üretilmiştir.
Данные без гарантии. Documento no contractual. Zastrzegamy sobie możliwość pomyłek. Bilgiler için sorumluluk kabul edilmez.